



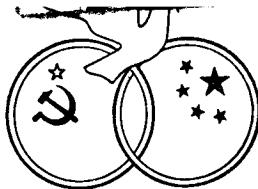
中蘇友好協會訪蘇代表團錢岱瑞等著

伟大的苏联人民

时代出版社

偉大的蘇聯人民

中蘇友好協會訪蘇代表團錢俊瑞等著



時代出版社

一九五四年·北京

內 容 提 要

本書包括中蘇友好協會總會訪蘇代表團團長錢俊瑞及其他代表報告文章十二篇，具體而生動地介紹了蘇聯經濟及文化建設的偉大成就，蘇聯人民為建設共產主義而忘我勞動的熱情，報道了蘇聯人民對中國人民的崇高的國際主義的兄弟般的友愛，以及蘇聯黨、政和人民對中國代表團的熱烈歡迎，負責同志和文藝工作者對代表團團員們的推誠的經驗交流。作者們正確而具體地提出了我們在生產勞動和文藝工作方面應該向蘇聯先進工作學習的地方。另有代表團副團長胡仲平在蘇聯所作的詩四首，歌頌蘇聯革命和建設的偉大勝利，表達了中蘇兩國人民的團結與友愛。

時 代 出 版 社 出 版

北京市書刊出版營業許可證出字第 45 號

(北京東四錢糧胡同十四號)

新 華 書 店 發 行

外文印刷廠印刷 外文印刷廠裝訂

1954年10月北京初版 1954年10月第1次印刷

開本：787×1092 1/25 印張：6-4/25

1—10,162冊 112千字

目 次

向共產主義邁進的偉大的蘇聯人民 ······

——中蘇友好協會總會訪蘇代表團內報告

中蘇友好協會訪蘇代表團團長 錢俊瑞 ······ 三

中蘇友好協會秘書長

姚 濬

二

上海中蘇友好協會總幹事

姚 濬

二

中蘇友好協會總幹事

狄超白

三

中蘇友好協會秘書長

方 紀

四

中蘇友好協會秘書長

張光年

五

中國戲劇家協會秘書長

張光年

六

中國戲劇家協會秘書長

江 豪

七

中央戲劇學院副院長

沙可夫

八

中國美術家協會副主委

蔡若虹

九

訪問蘇聯美術家的回憶錄 ······

中國美術家協會副主委

蔡若虹

一

難忘的會見

中蘇友好協會訪蘇代表團團員 米 谷 ······ 二二

鮮花與土壤——訪問尼·茹可夫

中蘇友好協會訪蘇代表團團員 王朝聞 ······ 二〇

我所看見的蘇聯青年

中蘇友好協會訪蘇代表團團員 梁步庭 ······ 二九

詩四首

中蘇友好協會訪蘇代表團團員 楊仲平 ······ 二九

獻給列寧共產主義的聖地

中蘇友好協會訪蘇代表團團員 楊仲平 ······ 二九

獻給斯大林汽車工廠

中國作家協會副主席 柯仲平 ······ 二九

獻給巴庫

中國作家協會副主席 柯仲平 ······ 二九

怎麼捨得離開您，親愛的巴庫

中國作家協會副主席 柯仲平 ······ 二九

向共產主義邁進的偉大的蘇聯人民

——中蘇友好協會總會訪蘇代表團的報告

中蘇友好協會總會訪蘇代表團團長
中蘇友好協會總會總幹事 錢俊瑞

中蘇友好協會總會應蘇聯對外文化協會的邀請，組織了包括中蘇友好協會、人民解放軍、婦女、青年、政法、經濟、文化、藝術、科學等方面的代表共三十三人的代表團，赴蘇參加「五一」國際勞動節觀禮和參觀、學習，並向蘇聯人民介紹新中國各方面建設的情況。代表團於四月二十七日離北京出國，六月二十日返抵國境，共在蘇聯五十四天；代表團完成了預定的任務，得到了豐富的收穫。

我們在偉大友邦的首都莫斯科參加了「五一」國際勞動節觀禮和烏克蘭與俄羅斯重新合併三周年紀念的慶祝盛典。我們先後訪問了莫斯科、巴庫、羅斯托夫、斯大林格勒、列寧格勒、新西伯利亞六大城市和它們附近的一些地方。我們參觀了偉大的建設工程列寧伏爾加河—頓河運河，莊嚴偉大的科學之宮——莫斯科大學和美麗的莫斯科地下鐵道，參觀了六個各種類型的工廠、一個海上油田、兩個國營農場、一個機器拖拉機站、一個集體農莊、兩個政法機關、十三個學校及文化教育科學技術機關、十五個博物館、四個革命紀念地以及其他十四處文化宮、文化休息公園、運動場等設施。這樣，

就使我們具體地看到了究竟什麼是社會主義社會，以及蘇聯人民在怎樣建設共產主義社會。

我們在蘇聯會和蘇聯的著名學者、專家、藝術家們舉行了二十四次座談會以及許多次的個別交談。感謝他們親切熱忱的幫助，使我們學到了很多寶貴的知識和經驗。

我們曾向蘇聯各地勞動人民作了三十六次關於新中國政治、經濟、文化、藝術、教育、科學、青年、婦女各方面情況的報告，並在各次座談會上，在廣播講演中以及為蘇聯報刊撰寫的文章中，比較有系統地介紹了新中國建設的情況。代表團中的歌唱家和演員們，並和蘇聯藝術家作了十三次聯歡演出。這些工作，對於增進蘇聯人民對新中國的了解，以及加強中蘇兩國人民的友誼是有幫助的。

我們在蘇聯的日子雖然很少，但是留給我們的印象却是極端深刻的，永遠不會磨滅的。我們在蘇聯的每一刻都沐浴在人類歷史上最偉大最深厚的友誼之中。我們曾在各種場合，向蘇聯人民表達了中國人民對於蘇聯偉大援助的衷心感謝，傳達了中國人民對於偉大蘇聯人民熱烈的問候和祝賀，表達了中國人民無限地加強中蘇友好、加強以蘇聯為首的世界民主與社會主義陣營的決心與信心。同時，蘇聯的兄弟姊妹們也在每一場合，向我們表示了他們對於中國人民的深厚友情和對於我國人民勝利進行社會主義建設的祝願；他們殷切地囑託我們向全中國人民問好，祝賀中國人民在中國共產黨和毛澤東主席的領導下，勝利地完成第一個五年計劃和社會主義建設的偉大任務。

遠在第二次世界大戰以前，即一九三六年，偉大的蘇聯就完成了社會主義工業化和農業集體化的巨大歷史任務，建成了人類歷史上第一個社會主義社會。在這以後，蘇聯人民就開始英勇地向着共產主義邁進。但是，法西斯侵略者曾暫時阻斷了這個過程，他們滅絕人性地將蘇聯的許多城市和成千成萬的工廠、農莊夷為平地。英勇的蘇聯人民在擊敗了法西斯匪幫以後，就在第四個五年計劃中獻身於恢復戰爭創傷的艱鉅工作。現在蘇聯的各項建設不但已經恢復了戰前的規模，而且已經大大超過了它。我們在斯大林格勒、列寧格勒和羅斯托夫等地所親眼見到的情形就是如此。這些城市在戰時所受損失之重是舉世共知的，但現在它們已重建和擴建得比戰前更加宏偉和美麗。蘇聯現在的工農業產量，都已遠遠超過了戰前的水平。

今天，蘇聯人民正在奮不顧身地為完成第五個五年計劃而奮鬥，為逐步地從社會主義過渡到共產主義而奮鬥。

要從「各盡所能、按勞取酬」的社會主義社會發展到「各盡所能、各取所需」的共產主義社會，關鍵在於國民經濟各部門生產的迅速擴大與提高，在於更高度的技術，在於更高的勞動生產率。我們在蘇聯所看到的一切都足以說明蘇聯共產黨、蘇聯政府和蘇聯人民正是抓緊這一關鍵，全力以赴。列寧說過：「共產主義是蘇維埃政權加全國電氣化。」蘇聯今天的電力生產已增加為戰前的二點八倍。現在建設中的斯大林格勒水電站和古比雪夫水電站，將造成世界動力史上的新紀錄。當我們經過伏爾加河、頓河、鄂畢河和安加拉河時，那裏都在建設或已建成了巨大的水電站。在蘇聯不僅工業和城市在進一步電氣化，農村也在逐步電氣化。全蘇聯今年將建成一千個農村火力和水力發電站，並

架設五萬公里的高壓和低壓電線和七千多個變電所，使工業電力站網更好地同農村聯繫起來。蘇聯科學家和工程師已勝利地完成了蘇聯第一個原子能工業電力站的設計和建築工作，這個電力站可使用的發電能力為五千瓩。

蘇聯工業建設的規模和對於最新技術的採用，在很多方面已遠遠超過資本主義國家。我們看到的許多工廠，都實行了高度的機械化和自動化。車間裏只見一組一組的龐大機器，而看不到多少工人。廣大的先進生產者和生產革新者每天每時在創造發明，這就大大地促進了技術和勞動生產率的提高。

在重工業充分發展的基礎上，進一步發展輕工業和農業，是當前蘇聯人民最重大的任務。我們看到蘇聯共產黨和蘇聯政府關於加速發展輕工業和食品工業，以便今後兩三年內大大增加對居民消費品供應的龐大計劃，正在堅決地實施。輕工業發展的速度一九五三年下半年就超過了一九五二年全年的速度，一九五四年上半年估計還要快些。幾百個生產消費品的新企業已經投入生產。很多重工業工廠正在原有的生產任務之外，利用原有設備附帶生產消費品（例如汽車工廠兼製電氣冰箱、溜冰鞋和自行車等）。蘇聯人民正以最大的努力爭取第五個五年計劃中規定的消費品生產和商品流通方面的任務能提前在今年完成。

蘇共中央一九五三年九月全體會議的決議以及隨後制定的一系列關於農業問題的決定，提出了迅速發展農業生產的具體綱領。我們在蘇聯不論走到哪裏，都感到全體人民都在為這個綱領戰鬥着。許多機器工廠把生產農業生產工具作為第一位任務。鐵路上時常見到滿裝着拖拉機及其他農業用具的車皮。當我們到斯大林格勒和列寧格勒的時候，那裏黨委機關的一大半幹部都到農村中檢查工作去了。

集體農莊到處掛着「爲提高單位面積產量而奮鬥」的標語。爲了在哈薩克、西伯利亞、烏拉爾、伏爾加河流域等地區以及北高加索的部分地區開墾總面積至少達一千三百萬公頃的生荒地和熟荒地，政府已經把五萬台拖拉機（每台以十五匹馬力計算）和其他許多農業機器以及汽車等設備運到墾荒地區。在短短兩個月中，就有五十多萬愛國者申請擔任墾荒工作。十四萬多名農藝師、工程師和其他工作人員已經到達墾區，正在披荆斬棘，進行開墾的工作。有三百六十萬公頃的新墾地已經播種。不久以後，開荒後的哈薩克斯坦將代替烏克蘭而爲蘇聯的「第一穀倉」。到明年，現在開墾的土地上將會生產出十一億到十二億普特（合三百六十億到三百九十多億市斤）的糧食；這個數字，等於英、法兩國穀物生產的總和，可供八千萬人一年的食用。

在蘇聯，工農業生產的迅速發展，正在促進工業品和農產品的直接交換，產品交換制正在逐步擴大。同時，較小集體農莊合併爲大集體農莊也在進一步發展。這些，都爲生產資料的集體所有制逐步轉變爲全民所有制創造着條件。這是目前蘇聯偉大建設中最本質的發展。在此基礎上，蘇聯人民將逐步地走向「各盡所能、各取所需」的共產主義社會。

爲了過渡到共產主義社會，必須進一步提高全體勞動人民的共產主義的思想，肅清資本主義思想的殘餘；必須使工人普遍地提高到工程師的水平。我們在蘇聯所看到的一切文化、教育、藝術的機關、團體以及文教工作者個人，都在爲着這個戰鬥的任務不倦地工作。蘇聯全國現正逐步推行十年制的普及教育，大力推行綜合技術教育，工人農民都進各種業餘學校和訓練班，學習政治和科學技術。文學家、藝術家們都擔負着以共產主義的精神教育新生一代和全體勞動人民的莊嚴任務，並以此作爲衡量

自己工作的標準。

偉大的蘇聯人民就是這樣光榮地充當着全人類歷史的先鋒，在列寧的旗幟下，在蘇聯共產黨的領導下，團結一致地英勇無畏地向着共產主義勝利前進。

三

在我們參觀訪問中，什麼是最使我們感動，並且最值得我們學習的呢？

首先，是蘇聯人民對待勞動的社會主義態度。我們不論在工廠、在農莊、在學校、在市場、在建築工地，只要是在人們工作的場合，都看到蘇聯人民在緊張而愉快地勞動着。他們愛惜每一分每一秒的勞動時間，他們把浪費勞動時間看作對於社會財富創造的危害。社會主義社會是一個人人勞動的社會，每一個人把勞動看作最基本的權利和義務。他們熱愛勞動就如熱愛自己的生命。勞動已經成為蘇聯人民生活中最大的愉快，原因是不難理解的。剝削社會和剝削制度所給予勞動者的種種壓迫、痛苦以至對生命的摧殘，現在已消滅無踪了；現在勞動人民已經是祖國的主人，大家勞動的成果不但保證勞動者物質生活與文化生活的滿足，而且成爲社會主義祖國的財富，成爲對於共產主義建設的貢獻。

正因爲這樣，蘇聯全體勞動人民都在以最高度的積極性和熱情勞動着。我們在巴庫訪問過七十四歲的老工人阿利耶夫，他早年曾和斯大林一起做過革命工作，現在是市蘇維埃代表，但他沒有離開他在油井上的工作，而且在生產中會有許多創造，目前正在進行一種採油工業上的發明。新西伯利亞工人那

烏莫夫，十月革命後參加紅軍，又做過黨的工作和農莊主席，後來他回到工廠，他把工廠看作自己的家，全部精力都放在裏面。他的一家的生活已很變裕，但五十三歲的那烏莫夫說：「我不勞動，就感到寂寞。」他的母親已七十三歲，不願靠養老金過活，去年還要求工作而未被批准。開墾荒地是件艱苦的工作，但是大批的工程師、技師、學者們都踴躍響應黨的號召，參加了這一工作。著名的七十四歲高齡的老畫家格拉西莫夫去年到印度和埃及遊歷了三個月，沿路辛勤工作，回國後就舉行個人畫展，展出他旅途中所作的八十幾幅精采的水彩畫。著名畫家茹可夫在二十五年內畫了七千多幅畫。許多作家每天工作十小時以上。以庫克雷尼克塞爲筆名的著名的三位諷刺畫家有時工作達二十小時。

有着高度社會主義覺悟的蘇聯人民，每個人都以自己的勞動自豪，不管自己的工作是當工程師、當戰士、當教師、當演員、當醫師、當畫家、種地、養牲畜，或是開電梯、抹桌子、擦地板，他們都把自己的勞動看作社會主義祖國所最需要的，都在直接或間接爲祖國創造物質與精神的財富。他們不僅都安心於自己的工作，而且不斷鑽研革新，努力改進自己的工作。我們在莫斯科旅館遇到一位擦地板的女工，她是七年制學校（相當我國的初中）畢業生，現正在研究怎樣改進吸塵機的構造。我們在新西伯利亞蘇維埃旅館遇到兩個女理髮員，她們都是七年制學校畢業生，現在爲了繼續改進理髮技術，正在業餘理髮學校補習。蘇聯人民每個人尊重和珍愛自己的工作，誰要對他的工作表示輕視，他便認爲這是對他的最大侮辱。

在高度自覺的基礎上，蘇聯人民的勞動都是有計劃的。國家的計劃對他們就是法律。按計劃辦事已經成爲他們的習慣。他們的任何工作都有每日、每週、每月、季度和年度的計劃。完成和超額完成

國家計劃是勞動者的共同目標。大家自覺地嚴格遵守勞動紀律，同時用鎖性的工序和嚴格的檢查制度保證勞動生產的數量和質量。蘇聯人民普遍地實行着創造性的勞動。他們以保守、落後為可恥，以創造、發明為光榮。他們不倦地運用智慧來改進勞動方法，在工具和技術上進行創造和發明。每一工段上的細緻的改進，結果就會為祖國節約億萬盧布。黨和政府極端重視工人的先進經驗和新的創造發明。工廠、車間、農莊辦公室都貼有先進生產者的照片；對於超額完成計劃的工作都有累進的物質獎勵和榮譽獎勵。

不斷提高勞動生產率和勞動的質量是蘇聯人民當前重要的奮鬥目標。我們參觀工廠和農莊時，常常看見這樣的標語：「提高勞動生產率是新社會的根本任務，不解決這個任務就不可能過渡到共產主義。——列寧」。蘇聯人民現在正展開全民性的勞動競賽，爭取在這一個五年計劃內，把工業的勞動生產率提高為五年前的百分之一百五十，建築業提高為百分之一百五十五，農業提高為百分之一百四十。在勞動競賽運動中同時大力貫徹集體主義和互助的原則，先進生產者以幫助別人提高技術為自己光榮的責任。

無論工廠、農村、學校、機關都在為提高工作質量而努力。工作必須認真負責，對工作的要求十分嚴格。工廠裏的光榮榜都標誌着先進工人所達到的質量標準的數字。蘇聯工人的口號是：必須為人民生產堅固耐用、式樣美觀的物品；必須使「蘇聯製」商標在國際市場上成為貨物優良的標誌。機關工作人員在規定的工作時間內必須完成合格的工作，否則就要批評甚至處分。科學研究人員和教授們每年必須提出研究論文。學生們成績不好，就領不到原來享有的獎學金。

我們認為：蘇聯人民這樣正確地對待勞動的態度，乃是蘇聯社會主義建設獲得輝煌成就的重要原因之一，也是我國勞動人民所應當認真學習的。

四

其次，是蘇聯人民過着富裕和文化的生活，而另一面他們却又十分樸素，尤其是各級負責人更是如此。

隨着生產的發展，蘇聯的國民收入逐年增加，蘇聯人民的物質生活和文化生活正一步步提高。我們從西伯利亞到列寧格勒，從莫斯科到巴庫，沿途所見蘇聯人民所達到的物質生活和文化生活的水平，都是值得為蘇聯人民驕傲的。以較邊遠的地區為例，我們在新西伯利亞參觀的「建設者聯合集體農莊」，僅僅五百人口，就擁有三千公頃耕地，一千二百隻羊，四百三十一頭牛，二百五十口豬，一千三百隻雞和二千五百隻小雞。平均每公頃地產小麥二千公斤（合每畝二六六市斤）。從這些數字，就可以看出他們的實際收入和生活水平。我們到這個農莊的主席庫克林家裏去訪問，他有一幢三大間三小間的房子，有臥室、辦公房、衛生間，辦公房內有收音機、電唱機，書架上有斯大林全集、普希金全集和其他很多書報；還有一個很大的院子，裏面種蔬菜、果木和養雞。再如新西伯利亞機器製造廠工人那烏莫夫的家庭，他全家四口，每月收入三千盧布以上，每月伙食費用一千二百盧布，每月房錢、水、電、暖氣僅七十盧布，三大間房，另有廚房和衛生間；在他們的接待室裏有沙發、地氈、收音機、電

唱機、掛鐘、書櫃、衣櫃、盆花等設置，他們常常看戲和看電影，還有七千盧布存在銀行。

蘇聯人民普遍地過着高度文化的生活。工人、農民不但都識字，而且有豐富的科學常識，都愛好文學和藝術。戲院、電影院場場滿座。蘇聯的文學和藝術有很高的思想水平和藝術水平。

蘇聯人民的物質生活和文化生活的水平雖已很高，但他們並不奢侈。他們的物質享受，是隨着社會生產水平的逐步提高而普遍地增進的。他們反對浪費，反對浪費國家的財力物力。他們把節約作為美德，視浪費為可恥。他們把收入的多餘部分存入銀行或購買公債，幫助國家積累建設資金。許多著名的作家、藝術家和美術家，由於工作緊張，常常就睡在工作的地方；家庭用具也很樸素，他們全副精神貫注在工作中。許多高級負責人常常出入不坐汽車，而坐公共汽車或地下電車。工廠、學校都盡量地運用舊房屋、舊設備（我們參觀的著名工廠如斯大林汽車工廠、列寧格勒機器工廠、三山紡織廠等，著名學校如列寧格勒大學、包曼工學院等都是如此）。特別使我們感動的，就是各工廠、機關負責人的辦公室都很簡單樸素，而為廣大職工享用的文化宮、俱樂部和工人住宅，却常常是富麗堂皇，十分講究。這種領導機關與領導人之克己奉公，對廣大羣衆表示最大的關懷的精神是有其光榮的歷史傳統的。當我們參觀斯莫爾尼宮內當年列寧的辦公室時，看到偉大的列寧那種簡單樸素的生活：列寧和他的夫人休息的房間很小，擺着兩張小鐵床，兩條灰色的軍毯，一張破舊的小茶几。他的一間小小辦公室內只有三張舊沙發，一張小書桌，上面除一盞燈、一架電話、墨水架、一支鋼筆外，別無他物。偉大的列寧就在這裏指揮了開闢人類歷史新紀元的十月社會主義革命，在這裏起草和簽署和平法令、土地法令等偉大的文獻，就是在這裏接見工人、農民和士兵，就是在這裏和斯大林、斯維爾德洛夫、

捷爾任斯基等同志商討問題。這種偉大的簡樸的生活永遠是我們最好的典範。

五

第三，是蘇聯全體人民圍繞着蘇聯共產黨和蘇聯政府的鋼鐵般的團結。

去年三月以後，帝國主義陰謀家們曾經企圖利用斯大林同志逝世的機會，來破壞蘇聯人民的團結，削弱蘇聯無比強大的力量。但是他們完全失算了，他們得到的回答乃是蘇聯全體人民更加堅強的和牢不可破的團結。當我們今年參加「五一」節觀禮和烏克蘭與俄羅斯重新合併三百周年慶祝典禮時，我們看到了蘇聯的工人、農民和知識分子以及蘇聯的各族人民是怎樣親密地團結一致，看到了蘇聯人民對蘇聯共產黨和蘇聯政府是如何無限地愛戴。

我們在蘇聯的城市和鄉村都看到工農聯盟的偉大力量。列寧格勒尼瓦河邊工廠中和新西伯利亞鄂畢河邊工廠中的工人們都告訴我們他們怎樣和農民保持着密切的聯系，他們把幫助發展農業作為自己當前極重要的工作。「建設者聯合集體農莊」的主席也告訴我們，工人兄弟創造的電動機和晒穀機為他們節省了多少人力，並表示對工人的感謝。蘇聯的知識分子經常到工人、農民中去工作。在羅斯托夫的樂器工廠裏，音樂教師們在為工人們的生產品作最後的檢驗；在莫斯科郊外的蔬菜農場裏，著名季米里雅澤夫農業科學院的專家們擔任着技術指導工作；在莫斯科的斯大林汽車工廠裏，教授們在為工人夜大學上課，著名演員們常到他們的文化宮演出。

當我們訪問阿塞拜疆共和國和參加烏克蘭與俄羅斯重新合併三百周年慶祝盛典時，我們更加親切地了解了蘇聯各族人民在完全平等的基礎上如何親密地互助合作，就像友愛的大家庭。以阿塞拜疆為例，十月革命的勝利拯救了這個被壓迫的民族。它在建立蘇維埃政權後，由於俄羅斯的幫助，迅速地進行了經濟和文化的建設。阿塞拜疆在革命前很少知識分子，在蘇維埃年代中它却大大發展了自己的科學與文化。它現在已擁有二十所高等學校，六十五個各種不同的科學研究機構，一千二百多名教授、博士和碩士，九個國家劇院，三百個功勳演員，二十多個音樂學校，二千五百個業餘音樂組織。阿塞拜疆人民感激俄羅斯人民，他們說：因為有了俄羅斯，有了俄國的十月革命，才有了蘇維埃阿塞拜疆；阿塞拜疆人民將永遠地和俄羅斯人民一起攜手並進。

蘇聯人民的這種鞏固的團結，是以久經考驗的蘇聯共產黨作為它的堅強的核心，因而表現出全國人民思想上和政治上的最高度的一致。蘇聯共產黨和蘇聯政府在人民中享有最高的威信。同時，蘇聯共產黨和蘇維埃政府對於全國人民又是無微不至地關懷。堅定不移地不斷提高工農業生產，以充分滿足人民不斷增長的物質和文化需要，乃是黨和政府一切活動的最高準則。根據我們的體會，蘇聯共產黨和蘇聯政府正大力採取各種有效的措施，如加強集體領導和具體領導，充分開展批評與自我批評、特別是自下而上的批評，堅決反對官僚主義和文牘主義等，以便更加加強自己的領導工作，更加堅固地團結全體勞動人民，以完成共產主義建設的各項偉大任務。我們認為所有這些，也正是我們今天要切實學習和做到的。